Particularités

Cette montre combine un affichage analogique et numérique.

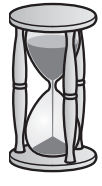
Eco-Drive

Alimentation solaire—aucun remplacement nécessaire
(→ page 105)

Heures du monde—il est facile de voir l'heure et le calendrier de 30 villes dans le monde
(→ page 110)

Avertisseur aux heures du monde—retentit à l'heure de la ville sélectionnée
(→ page 122)

Fonction de chronographe—peut afficher le temps de passage (→ page 126)



Fonction de minuterie—peut être réglée pour un maximum de 99 minutes
(→ page 128)

Vous pouvez accéder aux instructions d'utilisation de cette montre en consultant le site web de Citizen à la section "Service & Support".
URL: http://www.citizenwatch.jp/

Table des matières

Pour commencer 100
Nom des pièces..... 100
Vérification de la batterie..... 101

Charge de la batterie 102
Charge de la batterie..... 102
Quand la charge de la pile devient faible—Fonction d'avertissement de charge insuffisante 103
Durée de charge 104
Eco-Drive..... 105

Fonction d'économie d'énergie 106

Changement du mode 108

Fonction Heures du monde... 110
Sélection d'une ville..... 110
Tableau des noms de ville 112

Réglage de l'heure 114
Réglage de l'heure de la section numérique **[TME]**..... 114
Réglage de l'heure de la section analogique..... 118

Réglage du calendrier [CAL]..... 120
Calendrier perpétuel 120

Utilisation de l'avertisseur [AL1]/[AL2] 122
Réglage de l'avertisseur..... 122
Activation/désactivation de l'avertisseur 125

Utilisation du chronographe [CHR] 126

Utilisation de la minuterie [TMR]..... 128

Guide de dépannage 130
- Les aiguilles ne fonctionnent pas correctement
- L'affichage numérique semble inutilisable
- Autres

Réinitialisation de la montre 132
Réglages initiaux 133

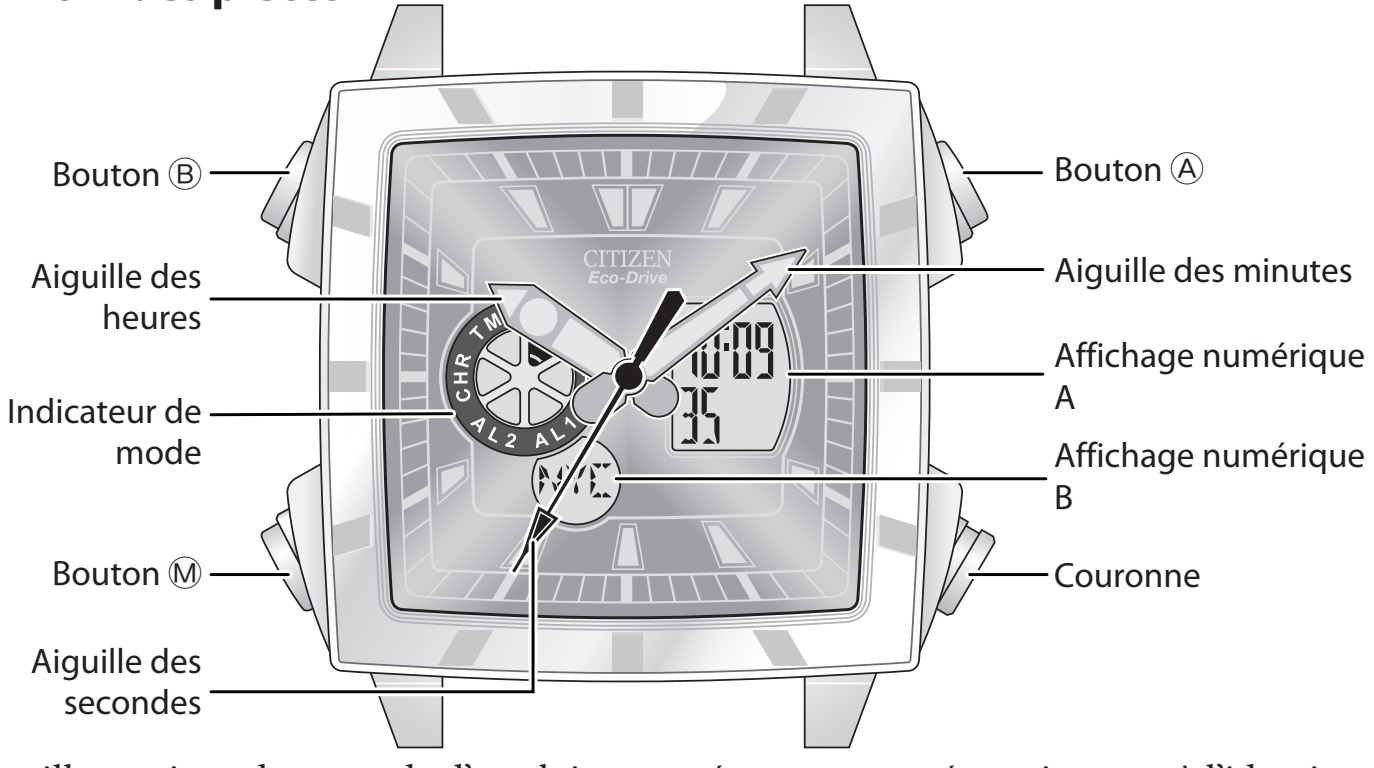
Précautions 134

Entretien..... 141

Caractéristiques techniques 142

Pour commencer

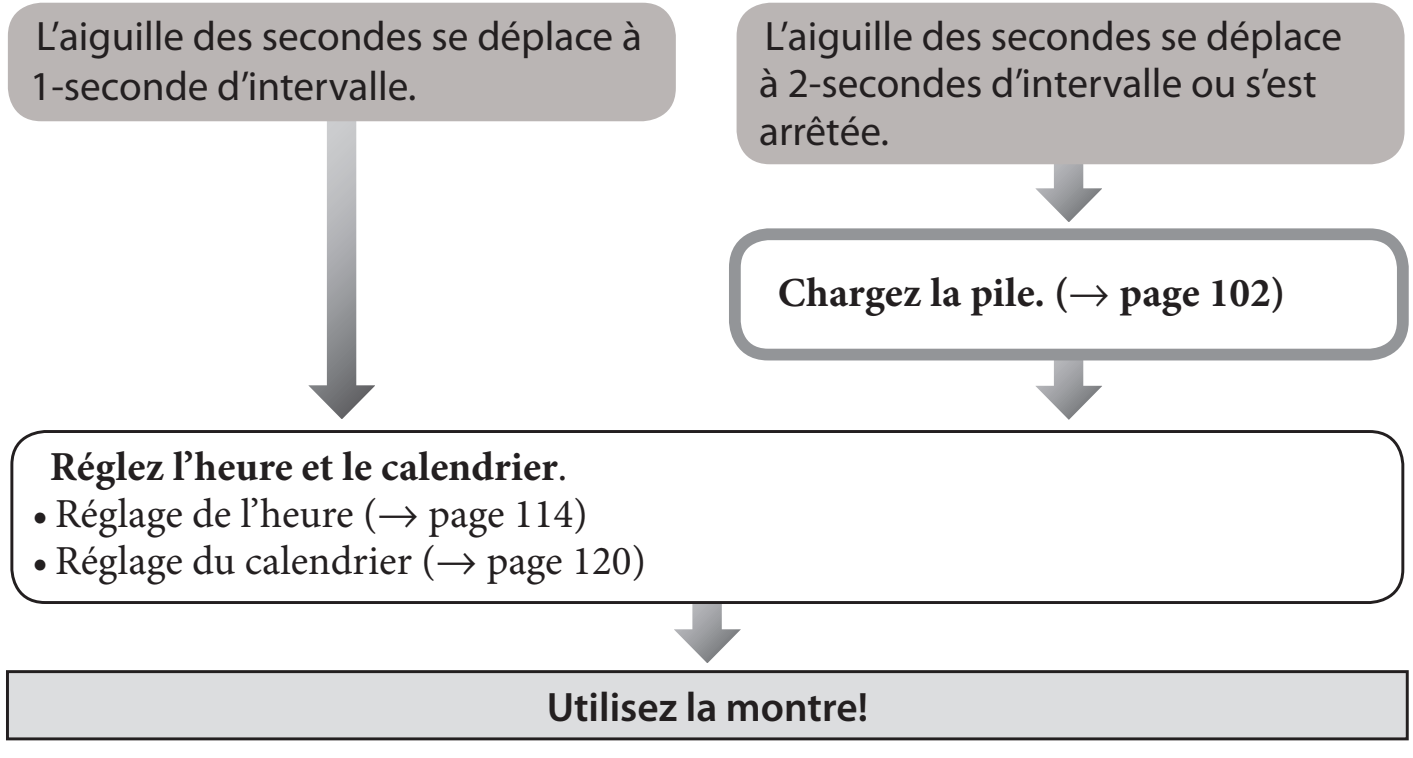
■ Nom des pièces



Les illustrations de ce mode d'emploi ne représentent pas nécessairement à l'identique la montre que vous avez acquise.

■ Vérification de la batterie

Regardez le mouvement de l'aiguille des secondes pour vérifier la pile.


L'aiguille des secondes se déplace à 1-seconde d'intervalle.
L'aiguille des secondes se déplace à 2-secondes d'intervalle ou s'est arrêtée.
Chargez la pile. (→ page 102)
Réglez l'heure et le calendrier.
• Réglage de l'heure (→ page 114)
• Réglage du calendrier (→ page 120)
Utilisez la montre!

Charge de la batterie

■ Charge de la batterie

Cette montre intègre une pile qui est changée en exposant le cadrant à la lumière, telle que la lumière du soleil ou de lampes fluorescentes.

Pour obtenir les meilleures performances

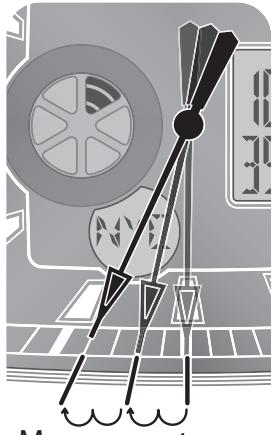
- **Exposez le cadrant à la lumière du soleil pendant plusieurs heures, au moins une fois par mois.**
- Après avoir retirez votre montre, posez-la **dans un endroit où le cadrant est exposé à une lumière forte,** elle que près d'une fenêtre.
- Avant de ranger la montre dans un endroit sombre pendant une période prolongée, chargez complètement la pile.

Si la montre est recouverte par des manches longues, par exemple, il se peut que la pile ne soit pas chargée suffisamment. Essayez de laisser la montre exposée à la lumière même quand vous la portez.

Ne chargez pas la pile à une température élevée (environ 50˚C ou plus).

■ Quand la charge de la pile devient faible—Fonction d'avertissement de charge insuffisante

Quand la charge de la pile devient faible, l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes—fonction d'avertissement de charge insuffisante. Chargez la pile en exposant le cadrant à la lumière.



Mouvement par intervalle de deux secondes

- Après que la pile a été chargé un certain temps, l'aiguille des secondes se déplace normalement.
- Si vous ne chargez pas la pile pendant les quatre jours ou plus qui suivent le changement de mouvement de l'aiguille des secondes, la pile se décharge complètement et la montre s'arrête.

Pendant que la fonction est activée...
Vous ne pouvez utiliser aucun autre mode que **[TME]**. (→ page 108) Les réglages pour les autres mode sont initialisés. (→ page 133) Le mode change automatiquement sur **[TME]** quand la fonction est activée.

■ Durée de charge

Voici les valeurs approximatives de charge lors d'une exposition continue du cadran à la lumière. Utilisez le tableau ci-dessous uniquement à titre de référence.

Éclairement (Lx)	Environnement	Durée de charge pour fonctionner une journée (environ)	Durée de charge pour recommencer à fonctionner normalement quand la pile est vide (environ)
500	Éclairage intérieur	4 heures	—
1,000	60-70 cm sous une lampe fluorescente (30 W)	2 heures	—
3,000	20 cm sous une lampe fluorescente (30 W)	45 minutes	7,5 heures
10,000	Par un temps nuageux	12 minutes	2,5 heures
100,000	Sous la lumière directe du soleil en été	3 minutes	50 minutes

Durée de la pile après une charge complète (sans charge supplémentaire)	Environ 8 mois

	Durée de recharge complète quand la batterie est vide (environ)
	—
	—
	—
	80 heures
	16 heures

<Une fois que la pile est complètement chargée— Fonction de prévention des surcharges>

Une fois que la pile est chargée complètement, la charge automatiquement s'arrête pour empêcher toute surcharge qui pourrait endommager la pile, ou affecter la précision, les fonctions et les performances de la montre.

Eco-Drive

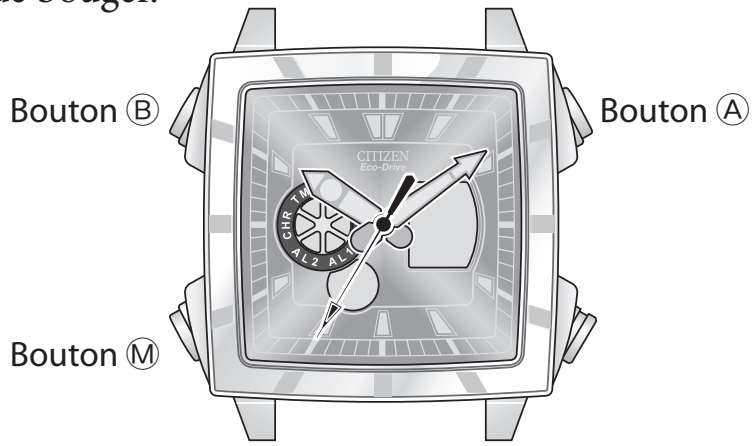
Cette montre possède un système "Eco-Drive", qui converti la lumière en énergie électrique à l'aide d'une cellule solaire située derrière le cadran. Ce système vous permet de ne pas vous soucier du remplacement de la pile et gentil avec l'environnement car aucun mise au rebut de la pile n'est nécessaire.

Fonction d'économie d'énergie

Si la montre n'est pas exposée à la lumière pendant plus de 30 minutes, tous les affichages numériques sont automatiquement désactivés pour économiser l'énergie de la pile. (Fonction d'économie d'énergie)

Pendant que la fonction est activée...

- Tous les affichages numériques sont désactivés.
- Toutes les aiguilles continuent de bouger.

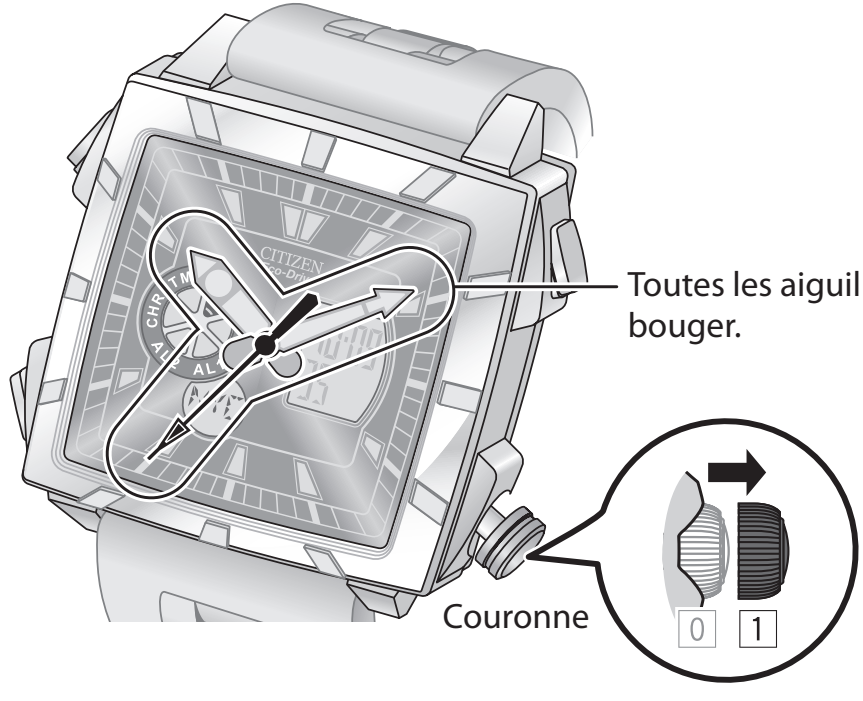


Pour annuler la fonction

Exposez le cadran à la lumière ou appuyez sur n'importe quel bouton.

<Quand vous laissez la montre inutilisée pendant une période de temps prolongée>

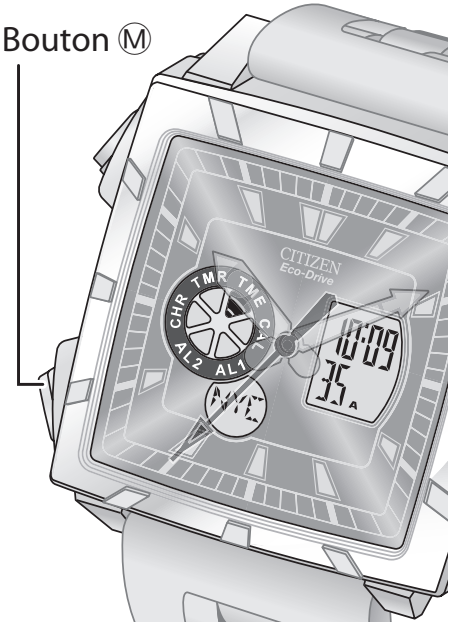
Tirez **la couronne** en position [1]. Toutes les aiguilles s'arrêtent de bouger et la l'énergie de la pile est économisée en plus.



Changement du mode

La section numérique de cette montre a 6 modes.

Pour changer le mode, appuyez répétitivement **sur le bouton** Ⓜ.



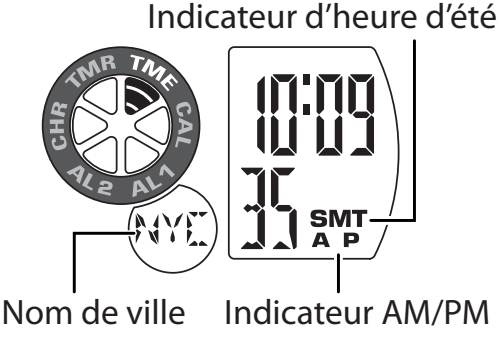
[TME] → **[CAL]**

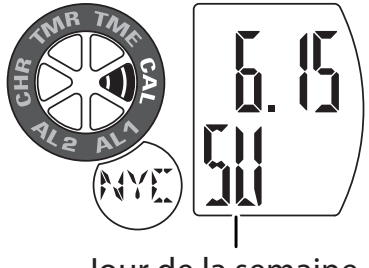
- Affiche l'heure.
- Réglez l'heure.

(→ page 114)

- Affiche le calendrier.
- Réglez le calendrier.

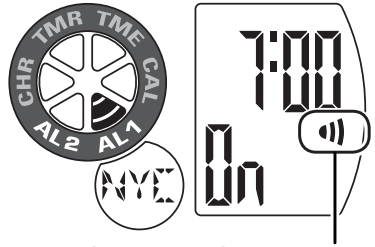
(→ page 120)





[AL1]/[AL2]

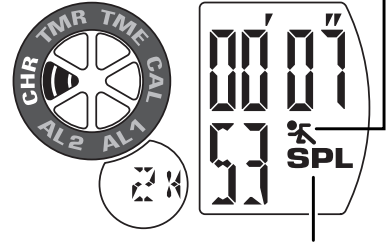
Réglez l'avertisseur.
(→ page 122)



Indicateur d'avertissement

[CHR]

Utilisez le chronographe.
(→ page 126)

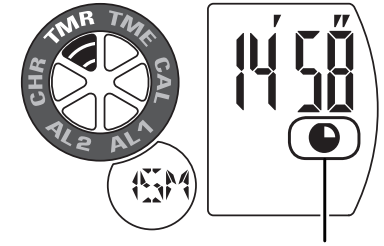


Indicateur de mesure

Indicateur de temps de passage

[TMR]

Réglez la minuterie.
(→ page 128)

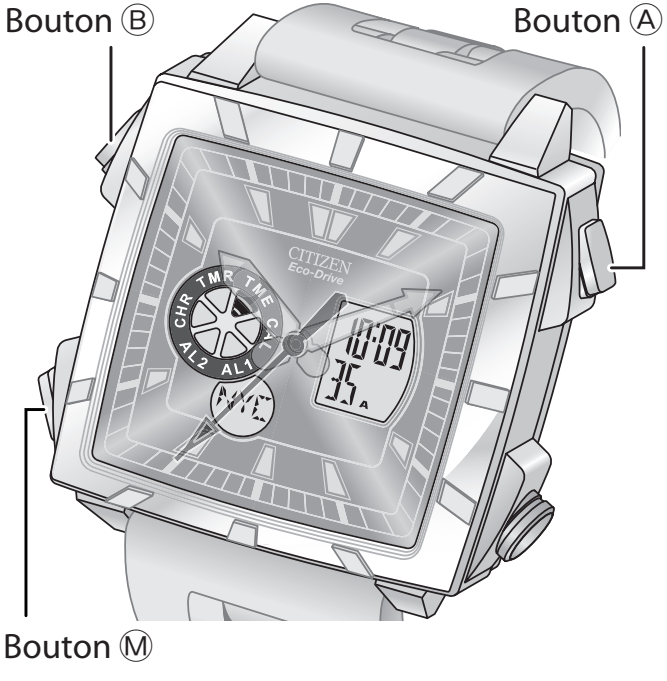


Indicateur de minuterie

Fonction Heures du monde

Vous pouvez sélectionner une des 30 villes du monde + UTC (Coordinated Universal Time—Temps universel cordonné)* et afficher son heure/calendrier.

■ Sélection d'une ville



Sélectionnez un nom de ville si nécessaire quand...

– vous réglez l'heure/calendrier
– vous vérifiez l'heure/calendrier
– réglez l'avertisseur

À propos de la fonction Heures du monde

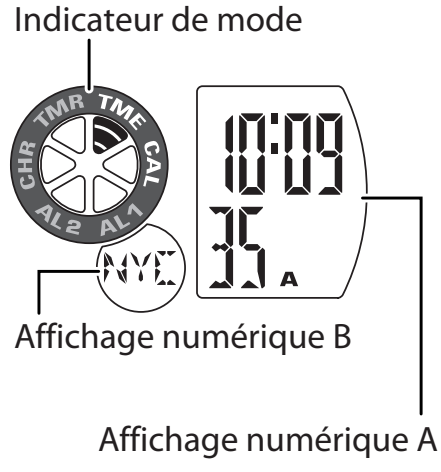
- Après avoir réglé l'heure/calendrier pour une des villes, l'heure des autres villes est réglée automatiquement.
- La fonction Heures du monde n'affecte pas la section analogique de cette montre.

1. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TME] ou [CAL].**

2. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓐ ou le bouton Ⓑ pour sélectionner un nom de ville sur l'affichage numérique B.**

- Reportez-vous au "Tableau des noms de ville" (→ page 112) pour savoir quelles villes peuvent être sélectionnées.

L'heure ou le calendrier de la ville sélectionnée est affichée sur **l'affichage numérique A**.



La façon de sélectionner la ville est différente de ci-dessus quand l'avertisseur est réglé ([**AL1**]/[**AL2**]). (→ page 122)

* UTC (Temps universel cordonné)
C'est le temps standard dans le monde garanti par un accord international.

■ Tableau des noms de ville

Code de la ville	Nom de ville	Décalage	Code de la ville	Nom de ville	Décalage
UTC	Temps universel cordonné	±0	**KHI**	Karâchi	+5
LON	Londres		**DEL**	Delhi	+5,5
PAR	Paris	+1	**DAC**	Dhâkâ	+6
ROM	Rome		**BKK**	Bangkok	+7
CAI	Le Caire	+2	**SIN**	Singapour	+8
MOW	Moscou	+3	**HKG**	Hong Kong	
THR	Téhéran	+3,5	**BJS**	Pékin	
DXB	Dubaï	+4	**TYO**	Tokyo	+9

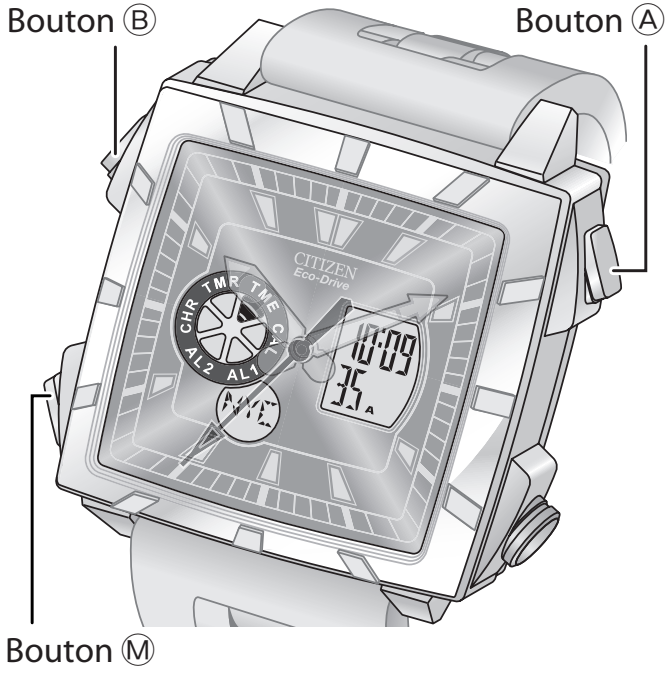
La période de l'heure d'été, le décalage horaire et le nom des villes peut changer en fonction de la situation de chaque pays.

Code de la ville	Nom de ville	Décalage
ADL	Adélaïde	+9,5
SYD	Sydney	+10
NOU	Nouméa	+11
AKL	Auckland	+12
HNL	Honolulu	–10
ANC	Anchorage	–9
LAX	Los Angeles	–8
DEN	Denver	–7

Code de la ville	Nom de ville	Décalage
MEX	Mexico	–6
CHI	Chicago	
NYC	New York	–5
YMQ	Montréal	
SCL	Santiago du Chili	–4
BUE	Buenos Aires	–3
RIO	Rio de Janeiro	

Réglage de l’heure

■ Réglage de l’heure de la section numérique [TME]



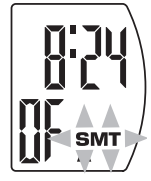
Reportez-vous à la page 118 pour régler l’heure de la section analogique de cette montre.

1. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TME].**

2. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓐ ou Ⓑ pour sélectionner une ville.**

- Sélectionnez la ville de votre l’endroit où vous vous trouvez ou d’un endroit à proximité.

3. **Maintenez enfoncé le bouton Ⓑ jusqu'à ce que l'indicateur de l'heure d'été (SMT) commence à clignoter.**



Vous pouvez régler l'heure maintenant.

4. **Réglez l'heure d'été**

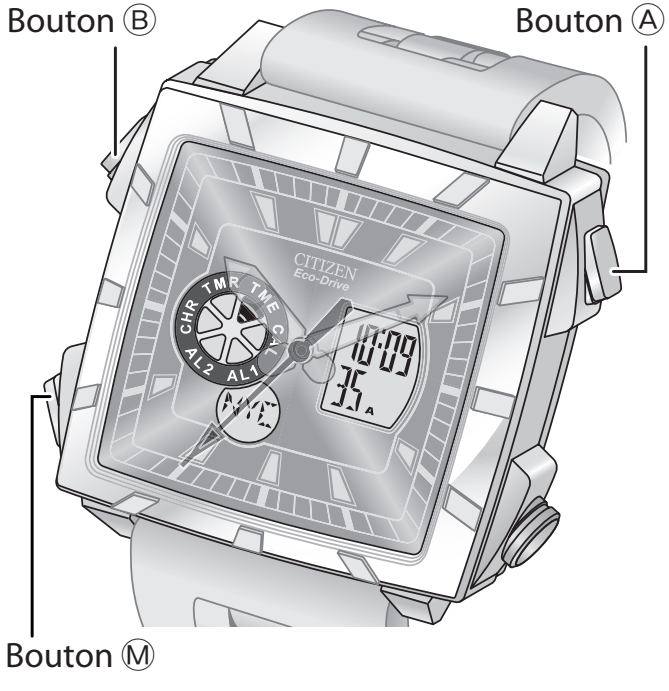
(1) **Appuyez sur le bouton Ⓐ pour sélectionner ON ou OFF (OF).**

(2) **Appuyez sur le bouton Ⓑ pour valider la sélection et passer à l'étape suivante.**

- L'indicateur de l'heure d'été (SMT) apparaît et l'heure avance d'une heure si vous avez sélectionnez ON.

L'heure d'été est une institution qui avance l'heure d'une heure pendant une certaine période de l'été.
- Le réglage est réalise pour chaque ville et n'affecte pas l'heure des autres villes.
- Vous ne pouvez pas régler l'heure d'été quand **UTC** est sélectionné à l'étape ***2***.

Suite à la page suivante



5. Réglez les secondes/minutes/heures

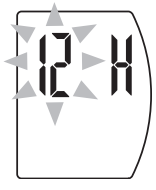
(1) Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓐ pour régler le chiffre clignotant.

- Appuyez sur le **bouton** Ⓐ quand la tonalité de l'heure indique 0 seconde pour régler le chiffre des secondes.
- Le chiffre change de façon continue si vous maintenez enfoncé le **bouton** Ⓐ lors du réglage des minutes/heures.

(2) Appuyez sur le bouton Ⓑ pour valider la sélection et passer au chiffre suivant.

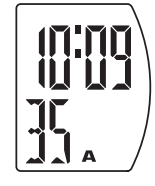
Vous pouvez passer à l'étape ***6*** après le réglage du chiffre des heures.

6. Sélection du mode d'affichage sur 12 heures ou 24 heures



(1) Appuyez sur le bouton Ⓐ pour sélectionner le mode d'affichage sur 12 heures (12H) ou sur 24 heures (24H).

- Si vous sélectionnez **12H**, l'indicateur AM apparaît le matin (**A**), et l'indicateur PM apparaît l'après-midi (**P**).



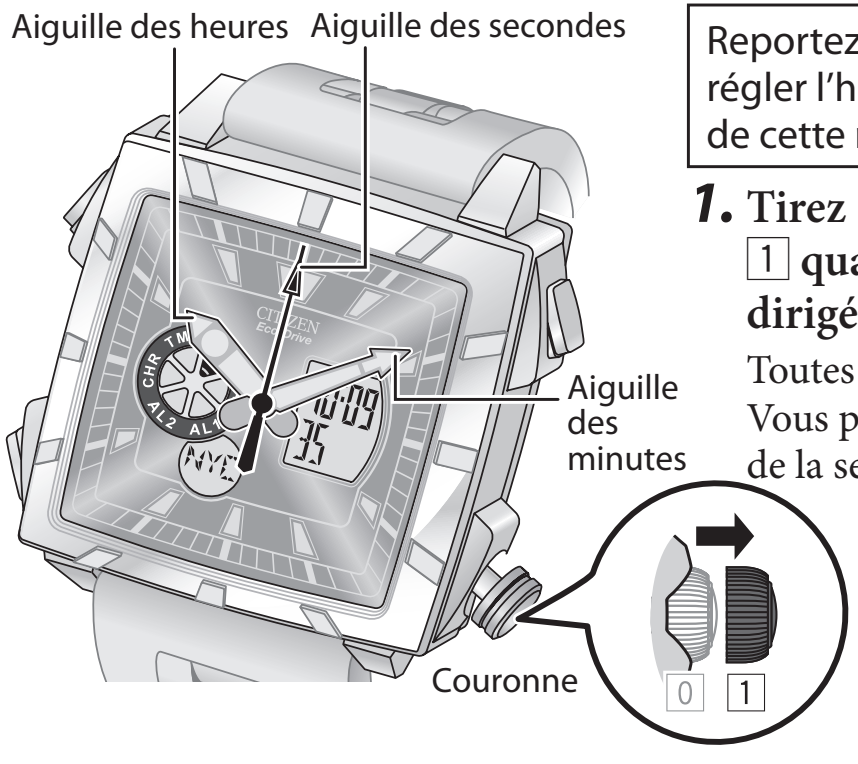
(2) Appuyez sur le bouton Ⓑ pour valider la sélection.
Le réglage de l'heure est terminé et l'heure est affichée.

Interruption du réglage de l'heure

Appuyez sur le bouton Ⓜ.

- Le réglage de l'heure est aussi interrompu si aucune opération n'est réalisée pendant environ 2 minutes. Les réglages réalisés avant d'appuyer sur le **bouton** Ⓜ sont valident même si vous interrompez le réglage.

■ Réglage de l’heure de la section analogique



Reportez-vous à la page 114 pour régler l’heure de la section numérique de cette montre.

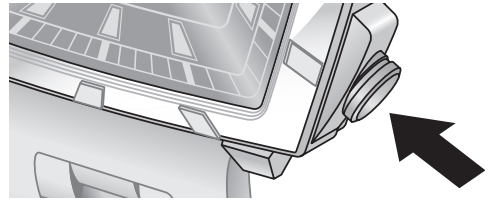
1. **Tirez la couronne sur la position 1 quand l’aiguille des secondes est dirigée sur la position 0 seconde.**

Toutes les aiguilles s’arrêtent de bouger. Vous pouvez maintenant régler l’heure de la section analogique.

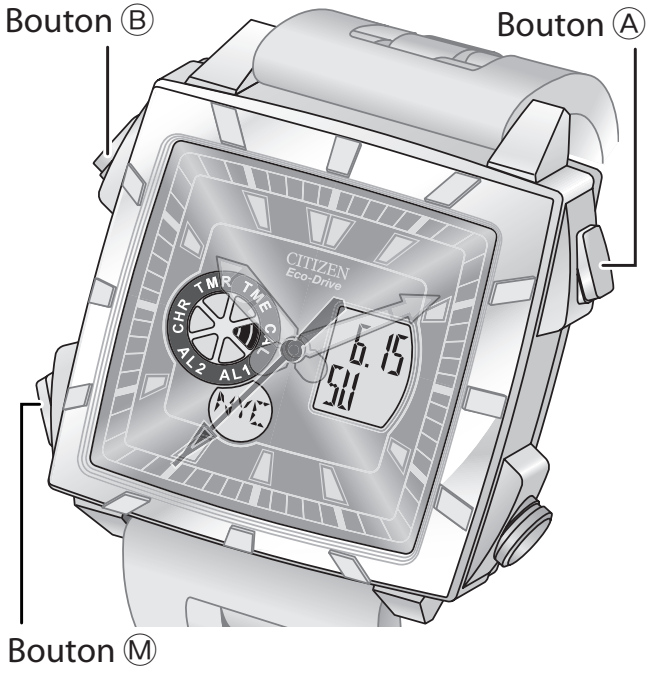
2. **Tournez la couronne vers la gauche ou vers la droite pour régler l'heure.**

3. **Poussez la couronne dans la position 0 au moment de la tonalité de l'heure d'une radio, de la télévision, etc.**

Le réglage de l'heure est terminé. Toutes les aiguilles commence à bouger.



Réglage du calendrier [CAL]



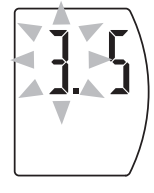
1. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [CAL].**

2. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓐ ou Ⓑ pour sélectionner une ville.**

- Sélectionnez la ville de votre l'endroit où vous vous trouvez ou d'un endroit à proximité.

3. **Maintenez enfoncé le bouton Ⓑ jusqu'à ce que le chiffre du mois commence à clignoter.**

Vous pouvez régler le calendrier maintenant.



Calendrier perpétuel

La date est ajustée automatiquement jusqu'au 31 décembre, 2099. Vous n'avez donc pas besoin de la corriger à chaque fin de mois.

4. **Réglez le mois/jour/année**

(1) **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓐ pour régler le chiffre clignotant.**

- Le chiffre change de façon continue si vous maintenez enfoncé le **bouton** Ⓐ.

(2) **Appuyez sur le bouton Ⓑ pour valider la sélection et passer à l'élément suivant.**

Quand l'année est réglée, le réglage du calendrier est terminé.

- Le jour de la semaine est affiché automatiquement en conjonction avec la date.

5. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TME].**

Interruption du réglage du calendrier

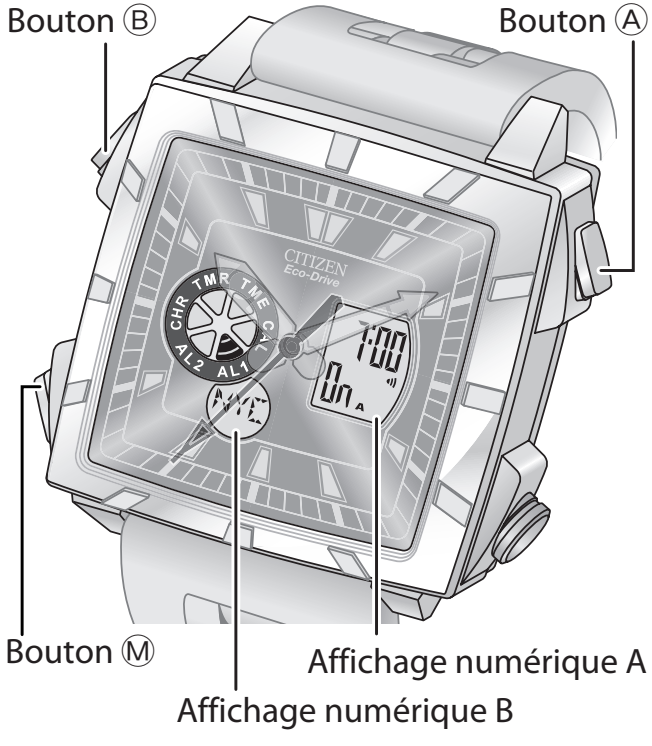
Appuyez sur le bouton Ⓜ.

- Le réglage du calendrier est aussi interrompu si aucune opération n'est réalisée pendant environ 2 minutes. Les réglages réalisés avant d'appuyer sur le **bouton** Ⓜ sont valident même si vous interrompez le réglage.

Utilisation de l'avertisseur [AL1]/[AL2]

La façon de régler l'avertisseur est commune pour **[AL1]** et **[AL2]**.

■ Réglage de l'avertisseur



1. Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [AL1] ou [AL2].

ou

Le réglage actuel de l'avertisseur est montré sur **l'affichage numérique A** et **B**.

2. Maintenez enfoncé le bouton Ⓑ jusqu'à ce que le nom de la ville commence à clignoter.

Vous pouvez régler l'avertisseur maintenant. L'avertisseur est activé (ON) automatiquement.

3. **Sélectionnez une ville**

(1) Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓐ pour sélectionner une ville.

- Le nom de la ville change en continu si vous maintenez enfoncé le **bouton** Ⓐ.

(2) Appuyez sur le bouton Ⓑ pour valider la sélection et passer à l'étape suivante.

4. **Réglez l'heure de l'avertisseur (heures/minutes)**

(1) Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓐ pour régler le chiffre clignotant.

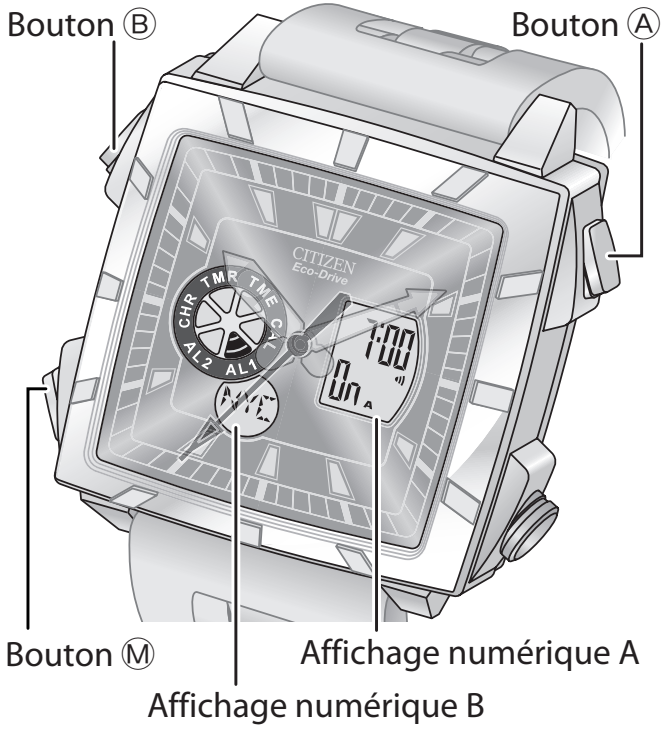
- Le chiffre change de façon continue si vous maintenez enfoncé le **bouton** Ⓐ.

(2) Appuyez sur le bouton Ⓑ pour valider la sélection et passer au chiffre suivant.

Quand les minutes sont réglées, le réglage de l'avertisseur est terminé et l'indicateur de l'avertisseur ( ) apparaît.

5. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TME].**

Utilisation de l'avertisseur [AL1]/[AL2]



Interruption du réglage de l'avertisseur

Appuyez sur le bouton Ⓜ.

- Le réglage est interrompu si aucune opération n'est réalisée pendant environ 2 minutes. Les réglages réalisés avant d'appuyer sur le **bouton** Ⓜ sont valident même si vous interrompez le réglage.

Quand l'heure de l'avertisseur arrive

L'avertisseur retentit pendant 15 secondes.

- **Pour arrêter l'avertisseur, appuyez sur n'importe quel bouton.**

[AL1] et **[AL2]** changent automatiquement sur **[TME]** après environ 2 minutes sans aucune opération après être entré dans ces modes.

■ Activation/désactivation de l'avertisseur

1. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [AL1] ou [AL2].**

ou

Le réglage actuel de l'avertisseur est montré sur **l'affichage numérique A** et **B**.

2. **Appuyez sur le bouton Ⓐ pour sélectionner ON ou OFF (OF).**

- Si vous avez sélectionnez ON, l'indicateur de l'avertisseur ( ) apparaît.

3. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TME].**

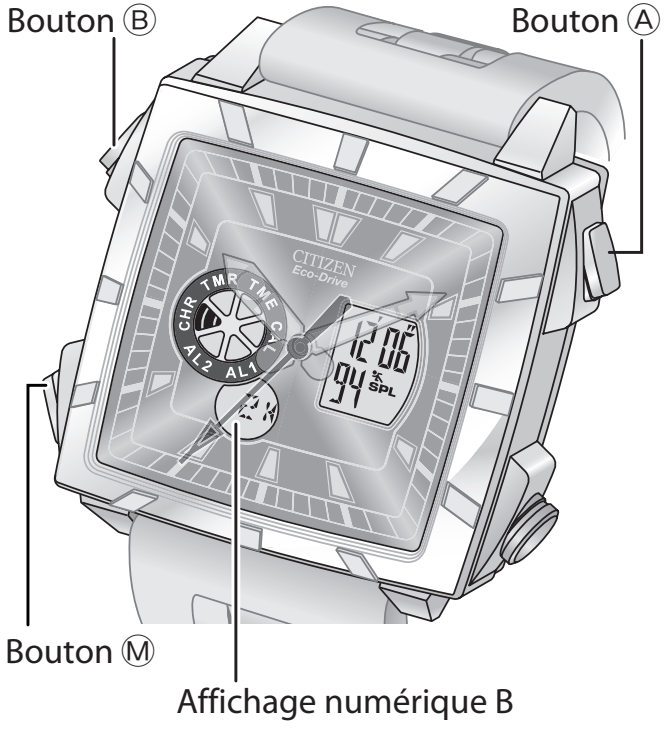
<Pour vérifier l'avertisseur>

La tonalité de l'avertisseur est différente pour **[AL1]** et **[AL2]**. Vous pouvez écouter (vérifier) les tonalités en maintenant enfoncé le **bouton** Ⓐ dans ces modes.

- Relâcher le **bouton** Ⓐ pour arrêter l'avertisseur.
- Vérifier la tonalité de l'avertisseur active/désactive l'avertisseur.

Utilisation du chronographe [CHR]

Vous pouvez mesurer des temps jusqu'à 23 heures 59 minutes 59 secondes et 99 centièmes au 1/100e de seconde près.



À propos de la mesure

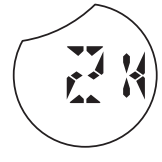
- Si le temps mesuré dépasse 24 heures 00 minutes 00 secondes 00, la mesure s'arrête et le temps mesuré est remis à zéro.
- La mesure continue même si **[CHR]** est changé sur un autre mode.

1. **Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [CHR].**

2. Appuyez sur le bouton Ⓐ pour démarrer la mesure.

L'indicateur de mesure (🏃) apparaît.

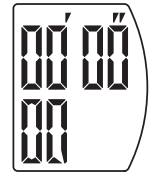
- Chaque fois que vous appuyez sur le **bouton** Ⓐ, la mesure démarre ou s'arrête.
- Appuyez sur le **bouton** Ⓑ pour afficher le temps de passage pendant 10 secondes. Pendant qu'un temps de passage est affiché, l'indicateur du temps de passage (**SPL**) clignote.
- Le temps mesuré du chiffre des heures est affiché sur **l'affichage numérique B**.



3. Appuyez sur le bouton Ⓐ pour arrêter la mesure.

L'indicateur de mesure (🏃)/indicateur de temps de passage (**SPL**) disparaît.

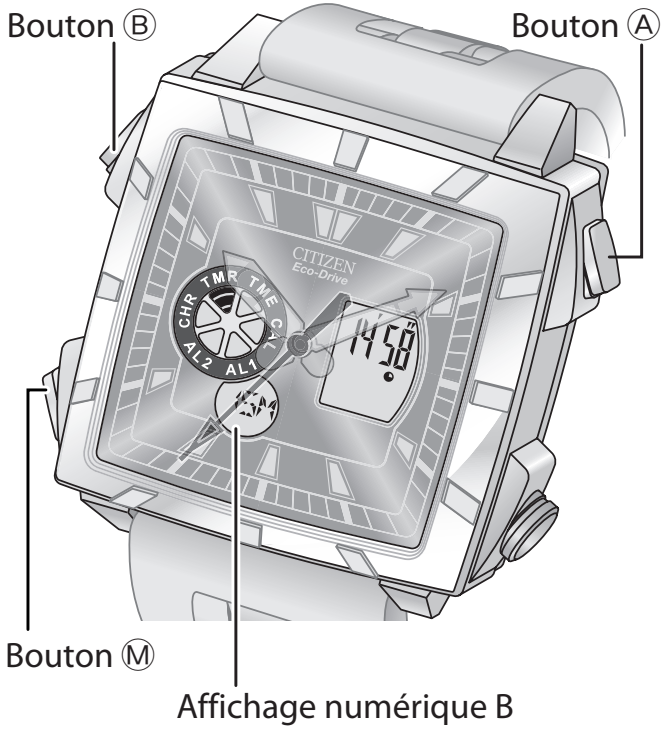
4. Appuyez sur le bouton Ⓑ pour remettre à zéro le temps mesuré.



5. Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TME].

Utilisation de la minuterie [TMR]

Vous pouvez régler le compte à rebours de la minuterie entre 1 minute et 99 minutes par unité d'une minute.



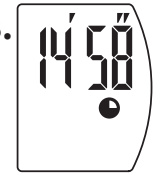
1. Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TMR].

Le dernier réglage de la minuterie clignote et vous pouvez régler la minuterie.

2. Appuyez répétitivement sur le bouton Ⓑ pour régler l'heure.

- Si vous maintenez enfoncé le **bouton** Ⓑ, le nombre change en continu.

3. Appuyez sur le bouton Ⓐ pour démarrer le compte à rebours.



L'indicateur de minuterie (◔) apparaît.

- Chaque fois que vous appuyez sur le **bouton** Ⓐ, le compte à rebours démarre ou s'arrête.
- Pour reprendre le compte à partir du temps réglé, appuyez sur le **bouton** Ⓑ pendant que la minuterie fonctionne.
- Pour remettre à zéro la minuterie, appuyez sur le **bouton** Ⓑ pendant que la minuterie est arrêtée.

4. Appuyez sur le bouton Ⓜ pour changer le mode sur [TME].

La minuterie continue même si **[TMR]** est changé sur un autre mode.

Quand le temps réglé est écoulé

La tonalité de minuterie retentit pendant 5 secondes et la minuterie s'arrête.
L'indicateur de minuterie (◔) disparaît.

- **Pour arrêter la tonalité de minuterie, appuyez sur n'importe quel bouton.**

Guide de dépannage

Si vous avez un problème avec votre montre, vérifiez le tableau ci-dessous.

Symptômes	Remèdes	Page
Les aiguilles ne fonctionnent pas correctement		
L'aiguille des secondes ne se déplace qu'une fois toutes les deux secondes.	Chargez la pile.	**103**
Toutes les aiguilles s'arrêtent de bouger.	Poussez la couronne en position 0.	**119**
	Chargez la pile.	**102**
L'affichage numérique semble inutilisable		
Toutes les indications sur l'affichage sont désactivées quand vous sortez la montre de sa boîte.	La fonction d'économie d'énergie est activée. Annulez la fonction.	**106**
L'indicateur de mesure ( ) n'a pas disparu.	Arrêtez la mesure du chronographe.	**126**

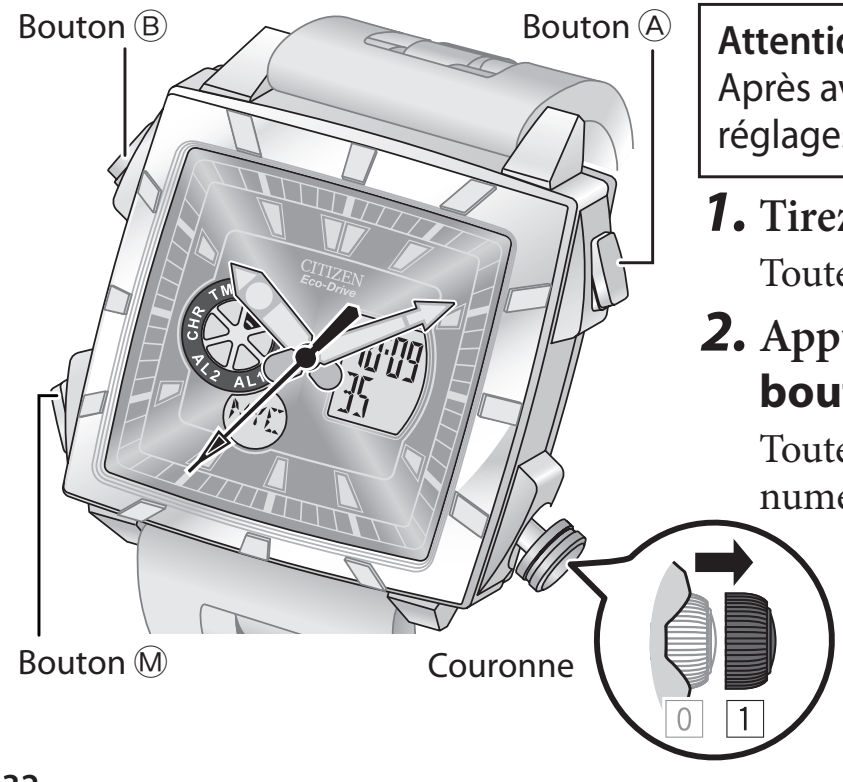
Symptômes	Remèdes	Page

Autres

L'avertisseur ne retentit pas.	Activez l'avertisseur.	**125**
	Vérifiez et corrigez le réglage de l'avertisseur.	**122**
Le mouvement ou l'indication ne sont pas normaux.	Réinitialisez la montre. Si la montre continue de ne pas fonctionner correctement, contactez le centre de service Citizen ou la magasin où vous avez acheté votre montre.	**132**
La montre ne fonctionne pas correctement même après avoir essayé les remèdes de la section "Guide de dépannage" (pages 130 et 131).		
La montre ne bouge pas même si la pile est complètement chargée. (→ page 104)	Contactez le centre de service Citizen ou le magasin où vous avez acheté votre montre.	–

Réinitialisation de la montre

La montre ne fonctionne pas correctement si elle a été affectée par de l'électricité statique ou un choc. Dans ce cas, réinitialisez la montre.



Attention
Après avoir réinitialisé la montre, tous les réglages sont initialisés. (→ page 133)

1. Tirez la couronne en position 1.
Toutes les aiguilles s'arrêtent de bouger.

2. Appuyez en même temps sur les boutons Ⓐ, Ⓑ et Ⓜ.
Toutes les indications de l'affichage numérique sont éclairées.

3. Poussez **la couronne** en position [0].

La montre est réinitialisée. La tonalité de confirmation retentit et toutes les indications de l'affichage numérique sont annulée.

- La réinitialisation a aussi lieu si aucune opération n'est réalisée pendant environ 2 minutes.

Après la réinitialisation, réglez l'heure (→ pages 114–119) et le calendrier (→ page 120).

■ Réglages initiaux

[TME]	AM12 : 00 : 00 / Heure d'été : OFF (**OF**)/ Mode de l'affichage : Affichage sur 12 heures (**12H**) / Code de la ville: **UTC**
[CAL]	1e janvier 2008 / Mardi / Code de la ville: **UTC**
[AL1][AL2]	AM12:00 / Avertisseur: OFF (**OF**) / Code de ville : **UTC**
[CHR]	0 : 00 : 00 : 00
[TMR]	99 minutes

AVERTISSEMENTS

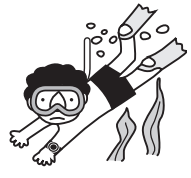
Résistance-à l'eau

Avant d'utiliser la montre, vérifier-son niveau de résistance à l'eau indiqué sur le cadran et sur le boîtier.

Indication		Caractéristiques techniques
Cadran	Boîtier (dos du boîtier)	
WATER RESIST(ANT) ou aucune indication	WATER RESIST(ANT)	Résistance à l'eau jusqu'à 3 atmosphères
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5bar	Résistance à l'eau jusqu'à 5 atmosphères
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10bar/20bar	Résistance à l'eau jusqu'à 10 ou 20 atmosphères

Un “bar” est à peu près égal à une atmosphère.

* “WATER RESIST(ANT) xx bar” peut également apparaître sous la forme “W.R. xx bar”.

	Exemples d’utilisation				
	Exposition légère à l’eau (lavage de la vitre, pluie, etc.)	Exposition modérée à l’eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	 Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d’air)	Utilisation de la couronne quand la montre est mouillée
	OK	**NON**	**NON**	**NON**	**NON**
	OK	**OK**	**NON**	**NON**	**NON**
	OK	**OK**	**OK**	**NON**	**NON**

Suite à la page suivante

Précautions

- Résistance-à l'eau pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères):
  Ce type de montre résiste à une exposition mineure à l'eau. Vous pouvez la garder quand vous vous lavez le visage; mais elle n'est pas conçue pour l'usage sous l'eau.
- Résistance à l'eau-renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères):
  Ce type de montre résiste à une exposition modérée à l'eau. Vous pouvez la garder pour nager; mais elle n'est pas conçue pour l'usage de la plongée sous-marine.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères):
  Ce type de montre peut être utilisé pour la plongée sous-marine; mais elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.
- Utilisez bien la montre avec la couronne complètement enfoncée (position normale) pour que la résistance à l'eau soit possible. Si la couronne de votre montre est de type à vissage, assurez-vous que la couronne est bien vissée.
- N'utilisez pas la couronne lorsque la montre est humide.

- Si de l'eau pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et ne s'éclaircit pas même après une journée, amenez immédiatement la montre chez votre revendeur ou au Centre de service Citizen pour réparation. Laissez la montre dans cet état peut entraîner la rouille des pièces interne et causer un mauvais fonctionnement.
- Si l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.
- Si la montre est utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce par la suite et essuyez-la avec un chiffon sec.

Maintenez la montre propre.

- Gardez votre montre propre pour éviter tout risque de rouille ou de saleté sur la montre. Elles risqueraient de tacher vos vêtements.
- Essuyez les saletés sur le bracelet en cuir avec un chiffon doux et sec pour éviter qu'il ne se décolore.

AVERTISSEMENTS

Manipulation de la pile secondaire

- Ne retirez pas la pile. Quand c'est nécessaire, conservez la pile hors de la porté des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.
- Si la pile était avalée, consultez un médecin et suivez un traitement médical.

ATTENTION

Précautions à propos de la charge

- Une température trop élevée pendant la charge de la pile peut causer une décoloration et une déformation de l'enveloppe extérieure et une mauvais fonctionnement du mouvement.
- Ne chargez pas la pile à une température élevée (environ 50˚C ou plus). Exemples:
  - charge de la pile avec une lumière telle qu'une lampe à incandescence ou une lampe halogène
  - charge de al pile dans un endroit ou la température peut devenir très élevée —comme sur le tableau de bord

Pour éviter toute blessure

- NE portez pas la montre dans un endroit où la température peut devenir très élevée—tel que dans un sauna. Sinon, la montre peut devenir chaude et cause des brûlures de peau.

Pour éviter tout mauvais fonctionnement

- N'utilisez pas la montre dans un endroit où la température est inférieure ou supérieure à la température de fonctionnement spécifiée dans le mode d'emploi. Sinon, la montre pourrait ne pas fonctionner correctement ou s'arrêter.
- NE placez pas la montre près d'un appareil générant un important champ magnétique tel que:
  – un équipement de santé magnétique tel qu'un collier magnétique
  – la fermeture magnétique de la porte d'un réfrigérateur
  – le fermoir magnétique d'un sac à main
  – les haut-parleurs d'un téléphone portable
  – un appareil de cuisson électromagnétique

  Ils risquent d'interférer avec le mouvement des moteurs pas-à-pas de la montre et l'indication de l'heure peut perdre sa précision.

Suite à la page suivante

Précautions

- NE placez pas la montre près d'appareils domestiques générant de l'électricité statique. L'affichage de l'heure peut devenir incorrect si la montre est exposée à une forte électricité statique, telle que celle émise par un écran de télévision.
- N'appliquez pas de choc important sur la montre, comme, par exemple, en la faisant tomber par terre.
- Éviter d'utiliser la montre où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs.
  Si des solvants, tels que des diluant ou du benzine, ou des substances contenant des solvants, viennent au contact de la montre, cela peut provoquer une décoloration, la fonte, la fissuration, etc. Le boîtier, la bracelet ou les autres parties de la montre peuvent se décolorer si la montre entre en contact avec du mercure, utilisé par exemple dans un thermomètre.

Entretien

Entretien quotidien

- Tournez la couronne tout en la maintenant poussée (position 0) et appuyez périodiquement sur les boutons de façon qu'ils ne se grippent pas.
- Essuyez les traces de saleté, de transpiration et d'eau du boîtier et du verre avec un chiffon doux.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal.
- N'utilisez pas de solvant (diluant, benzine, etc.), car il risque d'endommager la finition.

Contrôle périodique

Votre montre doit être vérifiée tous les deux ou trois ans, non seulement par mesure de sécurité mais aussi pour lui assurer un fonctionnement à long terme. Afin d'assurer à votre montre une étanchéité permanente, la garniture d'étanchéité doit être remplacée régulièrement.
Au besoin, les autres pièces constitutives de la montre doivent être inspectées et remplacées.
Exigez que le remplacement soit effectué à l'aide de pièces Citizen d'origine.

Caractéristiques techniques

Modèle	U20*
Type	Montre combinée à alimentation solaire
Précision sur l'indication de l'heure	Moins de ±15 secondes par mois en moyenne (quand la montre est portée à une température normale située entre +5˚C et +35˚C)
Gamme de température de fonctionnement	0˚C à +50˚C
Affichage	**Section analogique:** • Heure: Heures, minutes, secondes **Section numérique:** • Heure: Heures, minutes, secondes (12 heures/24 heures) • Calendrier: Année, mois, jour, jour de la semaine • Code de la ville
Durée de vie de la pile sans recharge	Entre la charge complète et l'état vide: Environ 8 mois Mouvement à intervalle de deux secondes jusqu'à l'arrêt: Environ 4 jours
Pile	Pile secondaire, 1pc.

Autres fonctions	• Fonction d'économie d'énergie (mode d'économie de batterie) • Fonction de prévention des surcharges • Fonction d'avertissement de charge insuffisante • Fonction Heures du monde • Heure d'été ON/OFF • Calendrier perpétuel (jusqu'au 31 décembre 2099) • Avertisseur [AL1]/[AL2] • Chronographe • Minuterie

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.